Tall Cabinet
Grande Armoire
Gabinete Alto

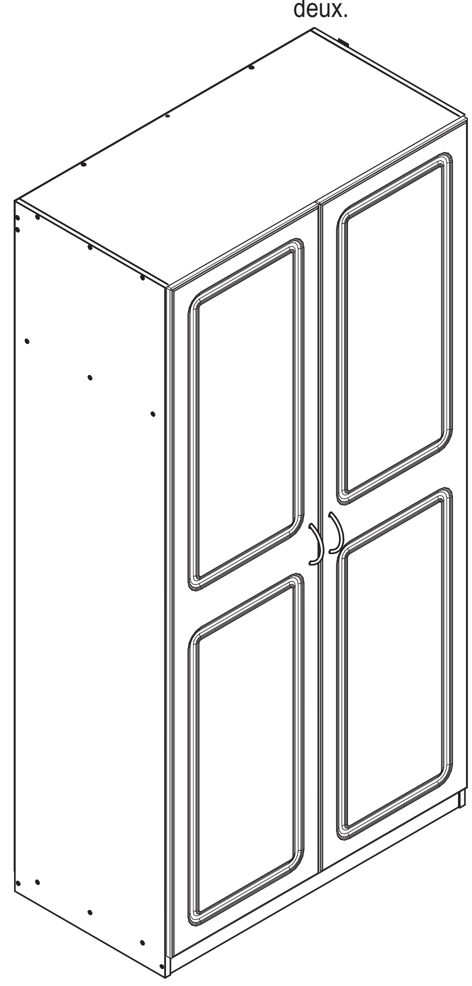
INSTALLATION INSTRUCTIONS | **DIRECTIVES D'INSTALLATION** | **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

BEFORE BEGINNING | AVANT DE COMMENCER | ANTES DE EMPEZAR

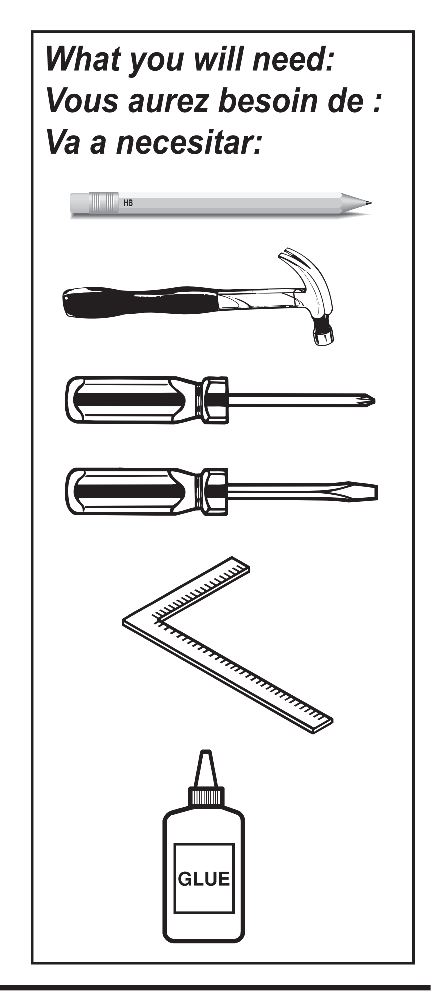
- Please read all instructions carefully.
- Familiarize yourself with all parts (see "PARTS") and check quantities.
- Follow all safety precautions (see "SAFETY PRECAUTIONS").
- Use two people to lift unit and move into position.

- Prière de lire avec soin toutes les directives fournies.
- Se familiariser avec les pièces nécessaires à l'installation (voir « PIÈCES ») et vérifier les quantités présentes.
- Respecter toutes les consignes de sécurité (voir « CONSIGNES DE SÉCURITÉ »).
- Soulever et mettre le module en place à deux.

- Lea todas las instrucciones cuidadosamente.
- Familiarícese con todas las piezas (VEA "PIEZAS") y verifique las cantidades.
- Siga todas las precauciones de seguridad (vea "PRECAUCIONES DE SEGURIDAD").
- Dos personas deben levantar la unidad para colocarla en su posición.



What you will need:
Vous aurez besoin de :
Va a necesitar:







© ClosetMaid Corporation 2009 | Ocala, FL 34471 | 1-800-874-0008 | www.closetmaid.com

SAFETY PRECAUTIONS | CONSIGNES DE SÉCURITÉ | PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

⚠ WARNING

- This unit contains small parts which could be a choking hazard for small children. Children should be under adult supervision at all times or serious injury could occur.
- Always unload unit prior to moving the unit. The weight of personal belongings can cause the unit to become unstable and either tip or collapse. Serious bodily injury and/or damage to personal belongings may occur.
- Do not overload unit. If any shelf, top, or bottom of unit bows or bends greater than ½", it is overloaded. The shelf, top, or bottom could collapse and cause serious bodily injury and/or damage to personal belongings.
- Do not climb or step on the unit. The unit may become unstable and either tip or collapse. Serious bodily injury and/or damage to personal belongings may occur.
- Do not mount or attach anything to the sides, rear or front of the unit as this can create a force which can cause the unit to tip. Serious bodily injury and/or damage to personal belongings may occur.
- After mounting of the cam posts and dowels to the panels, be careful to not hit the cam posts and dowels prior to final assembly as damage can occur to the mounting of the parts. This may cause the unit to not assemble correctly and create an unstable unit. Serious bodily injury and/or damage to personal belongings may occur.
- Do not stack units. Stacking of units can cause an unsafe tip-over hazard which may cause serious bodily injury and/or damage to personal belongings.
- Do not hang this unit on the wall. The product structure is not designed for wall hanging. Serious bodily injury, damage to personal belongings, and/or damage to the wall may occur.
- Secure finished unit to wall stud using L-Bracket and Wall Screw (#10 x 1-1/2") provided. If wall stud is not accessible, consult your local hardware store for appropriate mounting hardware. Failure to do so may create an unsafe tipping hazard that could lead to serious bodily injury and/or damage to personal belongings.
- Follow proper safety procedures when using power tools and ladders.

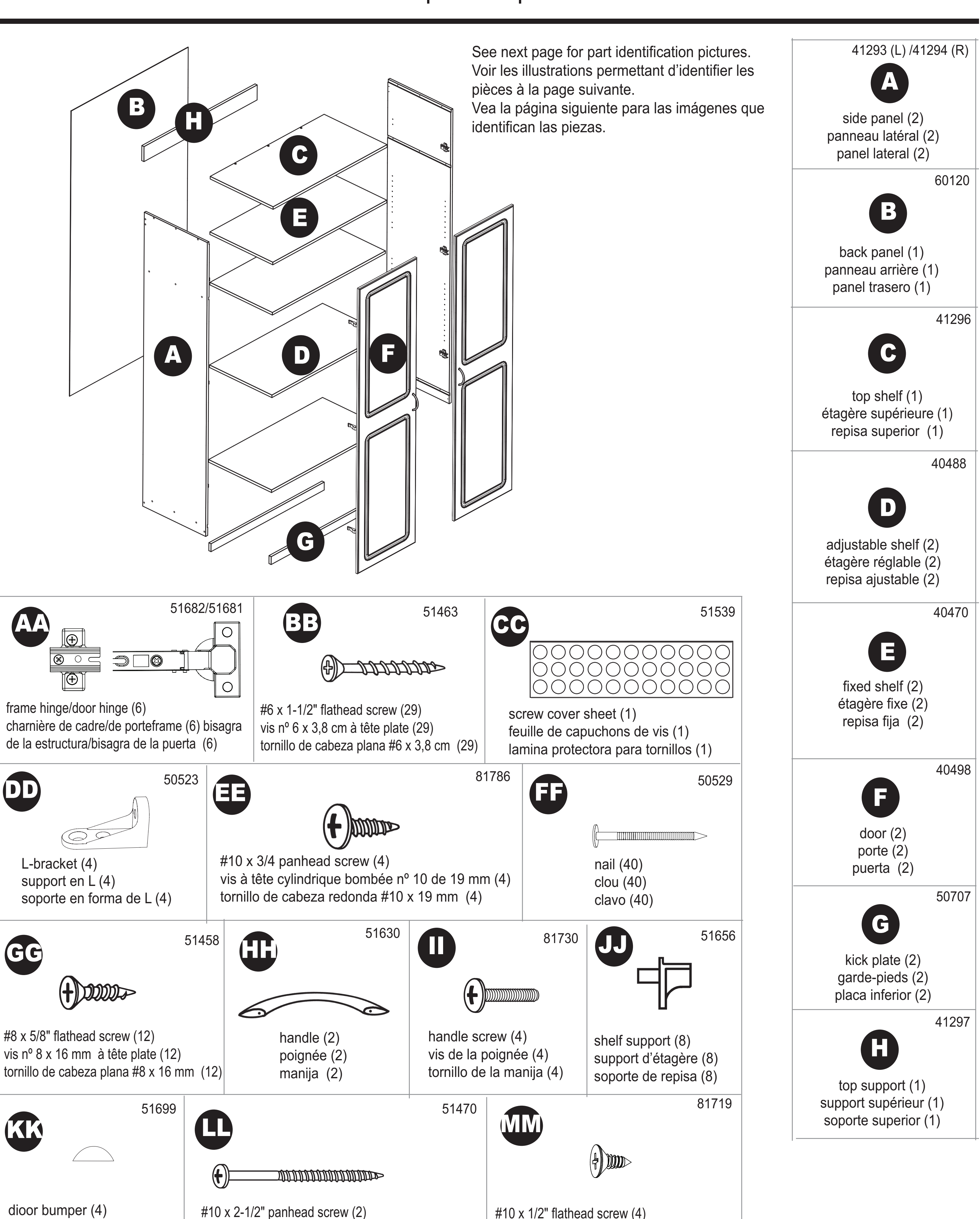
⚠ MISE EN GARDE

- Ce module contient de petites pièces avec lesquelles de petits enfants peuvent s'étouffer. Les enfants doivent toujours être sous la surveillance constante d'adulte faute de quoi des blessures graves peuvent se produire.
- Toujours vider le module avant de le déplacer. Le poids des effets personnels qui s'y trouvent peut causer l'instabilité du module et le faire basculer ou s'affaisser. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne pas surcharger les modules. Lorsqu'une étagère ou encore le haut ou le bas d'un module plie ou arque de plus de 1,2 cm, cela indique une surcharge. L'étagère ou les panneaux supérieur ou inférieur pourraient s'affaisser, provoquant des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne pas grimper ou se tenir debout ou assis sur le module. Le module risque de devenir instable et basculer ou s'affaisser. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne rien ancrer ou fixer sur les côtés, l'arrière ou l'avant du module, car cela pourrait le faire basculer. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Après avoir fixé les boulons à tige et goujons aux panneaux, prendre soin d'éviter de les cogner avant le montage final, car cela risquerait d'endommager l'installation des pièces. Cela risque d'empêcher le montage adéquat du module et d'en causer l'instabilité. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne pas empiler les modules! L'empilage des modules peut causer le basculement des panneaux, provoquant des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne pas suspendre ce module au mur. La structure de ce produit n'est pas conçue pour suspendre au mur. Cela pourrait provoquer des blessures graves, des dommages matériels ou endommager le mur.
- Fixer le module ouvré au montant de charpente à l'aide du Support en L et de la Vis Murale (nº 10 x 3,8 cm) fournis. Lorsqu'aucun montant de charpente n'est accessible, consulter une quincaillerie locale pour obtenir la quincaillerie d'installation qui convient. Négliger de le faire peut provoquer un danger de basculement susceptible d'occasionner des blessures graves ou des dommages matériels.
- Respecter toutes les consignes de sécurité lors de l'utilisation d'outils à moteur et d'échelles.

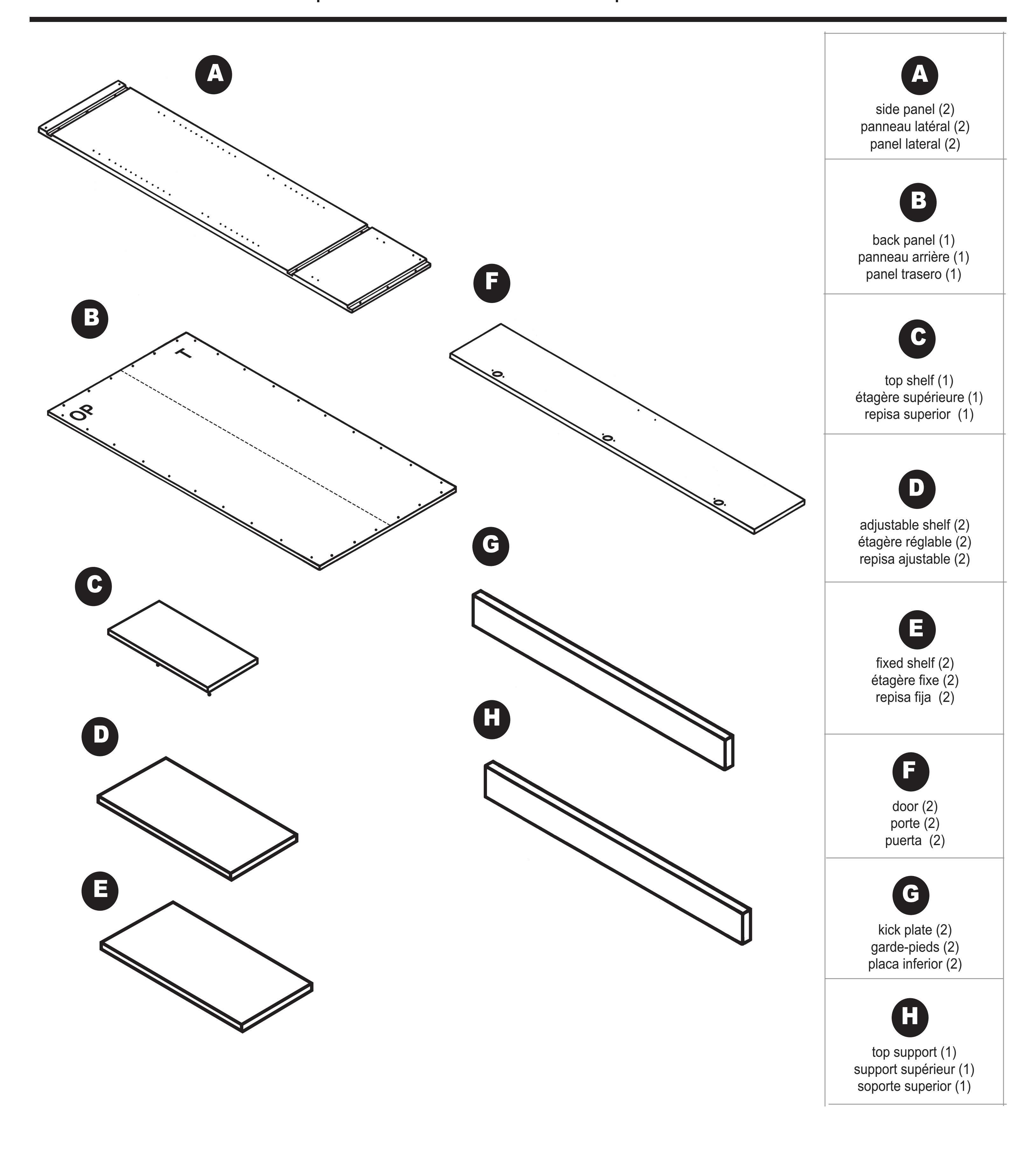
⚠ ADVERTENCIA

- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden causar peligro de asfixia a niños pequeños. Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto en todo momento, de lo contrario pueden ocurrir lesiones graves.
- Vacíe siempre la unidad antes de moverla de lugar. El peso de los objetos personales puede resultar en que la unidad quede inestable, se vuelque o colapse pudiendo causar lesiones personales graves y / o daños a los objetos personales.
- No sobrecargue la unidad. Si cualquier repisa o la parte superior o inferior de la unidad se arquea o se dobla más de 1,2 cm, está sobrecargada. La repisa o la parte superior o inferior puede colapsarse, causando lesiones corporales graves y/o daños a objetos personales.
- No escale o suba a la unidad. La unidad puede resultar inestable y puede volcarse o colapsar pudiendo causar lesiones graves personales y daños a los objetos personales.
- No instale o fije nada a los laterales de la unidad o partes delantera o trasera ya que puede crear peso y resultar en que la misma se vuelque pudiendo causar lesiones graves personales y daños a los objetos personales.
- Una vez instalados los postes de leva y las espigas a los paneles, tenga cuidado de no golpear los postes de leva y las espigas antes de terminar la instalación completa ya que las piezas pueden sufrir daños. El no instalar este producto correctamente puede resultar en que el mismo quede inestable pudiendo causar lesiones graves personales y daños a los objetos personales.
- No apile las unidades. Las unidades apiladas pueden volcarse y sufrir daños pudiendo causar lesiones graves personales y daños a los objetos personales.
- No cuelgue esta unidad a la pared. La estructura del producto no está diseñada para colgarse en la pared. Puede ocurrir lesiones personales graves y daños a los objetos personales y / o a la pared.
- Fije la unidad acabada al montante de la pared usando el Soporte en forma de L y el Tornillo de Pared (#10 x 3,8 cm) incluidos. Si no se puede acceder al montante de la pared, visite su ferretería local para los herrajes de instalación apropiados. El no instalar este producto correctamente podría resultar en que la unidad se vuelque y en lesiones corporales graves y/o daños a objetos personales.
- Siga los procedimientos de seguridad adecuados al usar herramientas eléctricas y escaleras.

PARTS | PIÈCES | PIEZAS



PART IDENTIFICATION | IDENTIFICATION DES PIÈCES | IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS



HELPFUL HINTS | CONSEILS UTILES | CONSEJOS PRÁCTICOS

Use these helpful hints to ensure proper assembly. Review and refer back to these hints when prompted to do so in an assembly step.

We recommend you protect your work surface during assembly to prevent scratching or damage to table tops, wood floors, etc.

Suivre ces conseils utiles pour assurer une installation sûre et adéquate. Revenir à ces conseils lorsque c'est indiqué lors des étapes de montage.

Nous recommandons de protéger la surface de travail durant le montage afin d'éviter d'égratigner ou d'endommager les dessus de table, plancher de bois, etc.

Use estos consejos prácticos para asegurarse de una instalación apropiada. Lea y revise de nuevo estos consejos cuando se le indique en los pasos de instalación.

Recomendamos que proteja su área de trabajo durante el ensamblaje para no rayar las superficies de las mesas, pisos de madera, etc.

DOOR HINGES

The door hinge may be packaged together as one unit. You must separate the hinge parts to install.

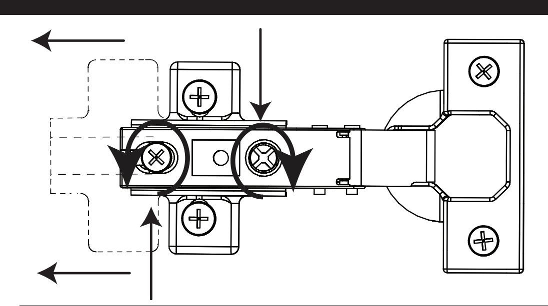
CHARNIÈRES DE PORTE

La charnière peut être emballée comme une seule pièce. Il faut séparer la charnière en deux sections pour l'installer.

BISAGRAS DE PUERTA

La bisagra de puerta puede venir de fábrica como una sola unidad.
Debe separar las piezas de la bisagra para su instalación.

TURN THIS SCREW CLOCKWISE TO LOOSEN!
TOURNER CETTE VIS DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE POUR DESSERRER!
¡GIRE ESTE TORNILLO EN DIRECCIÓN DE LAS MANIJAS DEL RELOJ PARA AFLOJARLO!

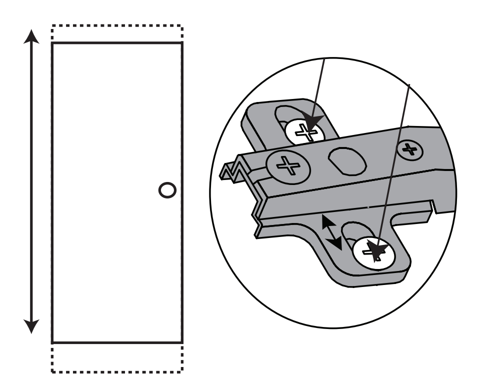


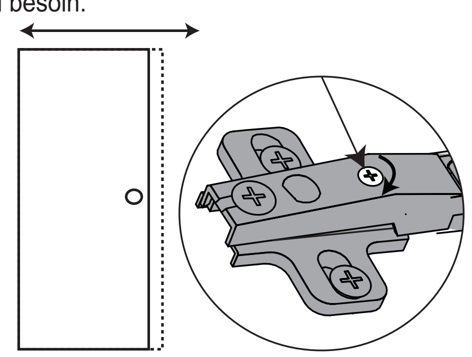
LOOSEN THIS SCREW FULLY- BUT DO NOT REMOVE!
DESSERRER COMPLÈTEMENT CETTE VIS, MAIS SANS LA RETIRER!
¡AFLOJE COMPLETAMENTE ESTE TORNILLO – PERO NO LO QUITE!

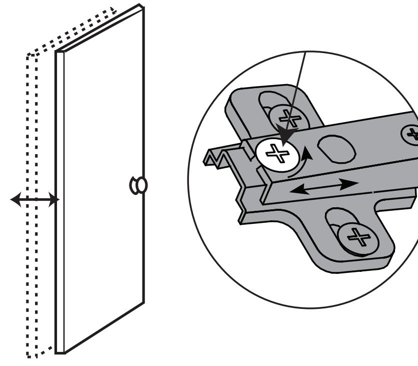
If door needs to be adjusted, see below to adjust hinges accordingly. Adjust doors with doors open, then close to check alignment. Repeat as necessary.

S'il est nécessaire d'ajuster la porte, voir les directives ci-dessous pour régler les charnières en conséquence. Régler les portes alors qu'elles sont ouvertes, puis fermer pour vérifier l'alignement. Répéter au besoin.

Si la puerta necesita ser ajustada vea a continuación cómo ajustar las bisagras. Ajuste las puertas cuando estén abiertas, luego ciérrelas para verificar si están alineadas. Si resulta necesario, repita los pasos.







Hardware quantities may vary, depending upon your model. Please check hardware quantities carefully in each step.

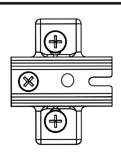
Le nombre de pièces de quincaillerie peut varier selon le modèle. Prière de vérifier soigneusement les quantités de pièces à chaque étape.

La cantidad de los herrajes puede variar, según el modelo. Verifique con cuidado la cantidad de los herrajes en cada paso.

STEP 1
ÉTAPE 1
PASO 1

Attach frame hinge to left and right side panels.
Fixer la charnière de porte aux panneaux des côtés gauche et droit.
Fije la bisagra de la estructura a los paneles laterales derecho e izquierdo.





x6

LEFT SIDE PANEL
PANNEAU LATÉRAL DE GAUCHE
PANEL LATERAL IZQUIERDO

FINISHED EDGE
BORDURE OUVRÉE
BORDE ACABADO

RIGHT SIDE PANEL
PANNEAU LATÉRAL DE DROITE
PANEL LATERAL DERECHO

FINISHED EDGE
BORDURE OUVRÉE
BORDE ACABADO

NOTE:

- See "HELPFUL HINTS" for specific information on hinge installation.
- Install frame hinge at locations shown on each side panel. Be sure frame hinges are oriented as shown.

REMARQUE :

- Consulter les directives détaillées sur la manière d'installer les charnières dans les « CONSEILS UTILES ».
- Installer les charnières de cadre aux endroits indiqués sur chaque panneau latéral. S'assurer que les charnières de cadre sont orientées de la manière illustrée.

NOTA:

- Vea "CONSEJOS PRÁCTICOS" para información especifica sobre cómo instalar las bisagras.
- Instale la bisagra de la estructura en las ubicaciones que se muestran en cada panel lateral. Asegúrese de que las bisagras de la estructura queden orientadas como se muestra.

STEP 2
ÉTAPE 2
PASO 2

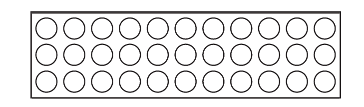
Attach fixed shelves, top shelf, and kick plates.
Fixer les étagères fixes, l'étagère supérieure et les garde-pieds.
Instale las repisas fijas, la repisa superior y las placas inferiores.





x22





x22

ALL UNFINISHED EDGES UP! TOUTES LES BORDURES BRUTES VERS LE HAUT! ¡TODOS LOS BORDES SIN ACABAR ORIENTADOS HACIA ARRIBA!

TOP SHELF WITH HOLES
ÉTAGÈRE SUPÉRIEURE AVEC TROUS
REPISA SUPERIOR CON AGUJEROS

LEFT SIDE PANEL
PANNEAU LATÉRAL DE GAUCHE
PANEL LATERAL IZQUIERDO

GLUE

FIXED SHELF
ÉTAGÈRE FIXE
REPISA FIJA

RIGHT SIDE PANEL
PANNEAU LATÉRAL DE DROITE
PANEL LATERAL DERECHO

KICK PLATE
GARDE-PIEDS
PLACA INFERIOR

NOTE:

- Apply a bead of glue in each groove (the entire length) of right side panel. Attach the top shelf and fixed shelves at each location shown using screws.
- Attach both kick plates to the right side panel.
- Apply a bead of glue inside the entire length of each groove in the left side panel.
- Attach the left side panel to the fixed shelves and kick plates.
- Cover all screw heads with a screw cover.

REMARQUE :

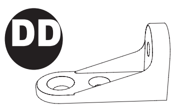
- Appliquer un peu de colle dans chaque rainure (sur toute la longueur) du panneau latéral de droite. Fixer l'étagère supérieure et les étagères fixes à chaque emplacement illustré, à l'aide de vis.
- Fixer les deux garde-pieds au panneau latéral de droite.
- Appliquer un peu de colle à l'intérieur de chaque rainure (sur toute la longueur) du panneau latéral de gauche.
- Fixer le panneau latéral de gauche aux étagères fixes et garde-pieds.
- Recouvrir toutes les têtes de vis à l'aide d'un capuchon de vis.

NOTA:

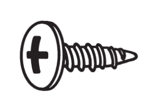
- Aplique una gota de pegamento en cada ranura (a todo lo largo) del panel lateral derecho. Fije la repisa superior y las repisas fijas a cada ubicación indicada usando tornillos.
- Fije las dos placas inferiores al panel lateral derecho.
- Aplique una gota de pegamento en todo lo largo de cada ranura en el panel lateral izquierdo.
- Fije el panel lateral izquierdo a las repisas fijas y placas inferiores.
- Cubra todas las cabezas de tornillos con un tapón de tornillo.

STEP 3
ÉTAPE 3
PASO 3

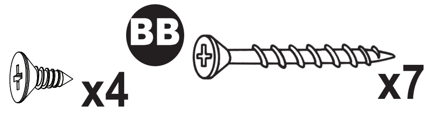
Attach L-brackets to kick plates. Attach top support.
Fixer les équerres aux garde-pieds. Fixer le support supérieur.
Fije los soportes en ángulo a las placas inferiores. Fije el soporte superior.



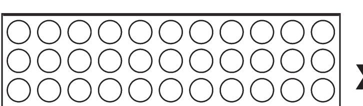


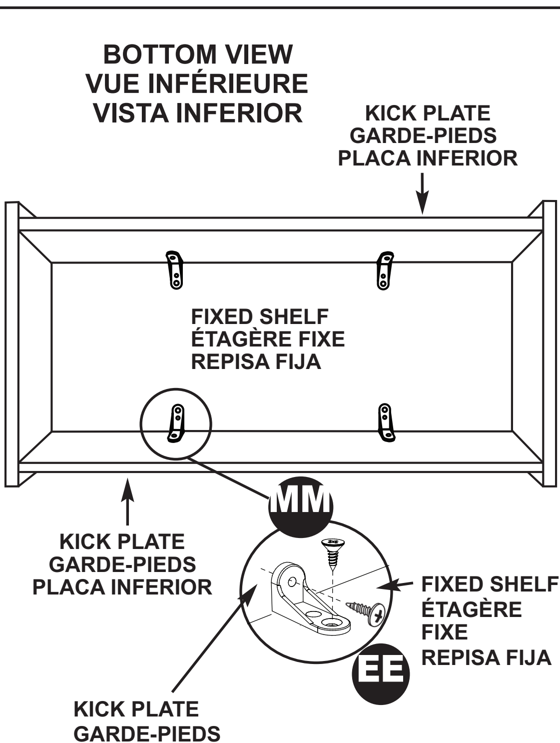


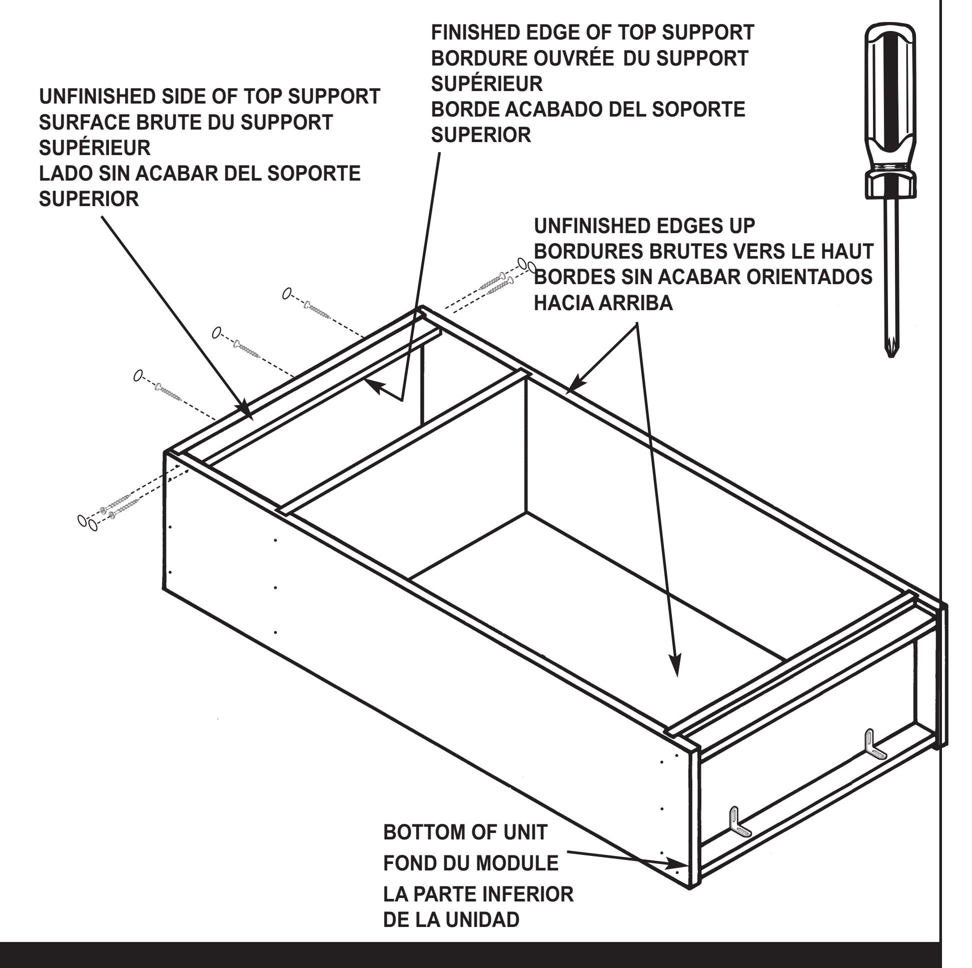












NOTE:

- From bottom of unit, install L-brackets to kick plates/fixed shelf as shown. Holes for L-brackets are not pre-drilled. If necessary, make a pilot hole using a small nail and hammer.
- Place top support between side panels and under top shelf. Be sure **unfinished SIDE** is **UP** and **finished EDGE** points toward **bottom of unit**.
- Secure with screws through holes as shown.

* Cover screw heads with a screw cover.

REMARQUE :

- Sous le module, installer les équerres aux garde-pieds/à l'étagère fixe, tel qu'illustré. Les trous pour fixer les équerres ne sont pas déjà percés. Si nécessaire, percer un trou de guidage à l'aide d'un petit clou et d'un marteau.
- Placer le support supérieur entre les panneaux latéraux et sous l'étagère supérieure. S'assurer que la **SURFACE brute** est orientée vers le **HAUT** et la **BORDURE ouvrée** est orientée vers le **bas du module**).
- Fixer en insérant des vis dans les trous, tel qu'illustré.

* Recouvrir les têtes de vis à l'aide d'un capuchon de vis.

NOTA:

- Desde la parte inferior de la unidad, instale los soportes en ángulo a las placas inferiores/repisa fija como se muestra. Los agujeros para los soportes en ángulo no están perforados de antemano. Si resulta necesario, haga un agujero piloto usando un clavo pequeño y un martillo.
- Coloque el soporte superior entre los paneles laterales y debajo de la repisa superior. Asegúrese de que el **LADO sin acabar** quede orientado hacia **ARRIBA** y el **BORDE** acabado quede orientado hacia la **parte inferior de la unidad**.
- Sujete el soporte con tornillos a través de los agujeros como se muestra.

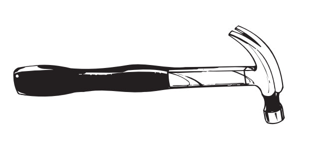
* Cubra cabezas de tornillo con los tapones de tornillos.

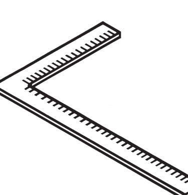
STEP 4
ÉTAPE 4
PASO 4

Square up unit and nail back panel(s) on.
S'assurer que le module est bien d'équerre et clouer le(s) panneau(x) arrière en place.
Cuadre la unidad y sujete el/los panel(es) trasero(s) con clavos.



x40





⚠ CAUTION

Do not move or stand the unit upright until the back panel(s) is nailed in place.

⚠ ATTENTION

Ne pas déplacer le module ni le placer à la verticale tant que le(s) panneau(x) arrière n'est pas cloué en place.

⚠ PRECAUCIÓN

No mueva ni levante la unidad hasta que coloque los clavos en el/los panel(es) trasero(s).

UNFINISHED (RAW) SIDE OF BACK PANEL UP!
CÔTÉ BRUT (NON OUVRÉ) DU PANNEAU VERS LE HAUT!
¡EL LADO SIN ACABAR (SIN TRATAR) DEL PANEL TRASERO ORIENTADO HACIA ARRIBA!

BACK PANEL
PANNEAU ARRIÈRE
PANEL TRASERO

UNFINISHED EDGES OF UNIT UP!
BORDURES BRUTES DU MODULE VERS LE HAUT!
¡LOS BORDES SIN ACABAR DE LA UNIDAD ORIENTADOS HACIA ARRIBA!

NOTE:

- Place back panel onto back (unfinished) side of unit. Be sure unfinished (raw) surface is up (finished side of back panel will face into unit).
- Square up unit.
- Pound nails in as shown. **DO NOT install nails into corners!** Use care not to angle nails.

REMARQUE :

- Placer le panneau arrière sur le côté arrière (brut) du module. S'assurer que la surface brute (non ouvrée) soit orientée vers le haut (le côté ouvré du panneau arrière est visible de l'intérieur du module).
- Square up unit.
- Clouer tel qu'illustré. Prendre soin de bien clouer les clous perpendiculairement.

NOTA:

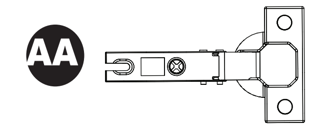
- Colóquelo en el lado trasero (sin acabar) de la unidad. Asegúrese de que la superficie sin acabar (sin tratar) quede orientada hacia arriba (el lado acabado del panel trasero quedará orientado hacia la unidad).
- Square up unit.
- Golpee los clavos como se muestra. Tenga cuidado de no colocar los clavos en ángulo.

STEP 5
ÉTAPE 5
PASO 5

Attach door hinges to doors.
Fixer les charnières aux portes.
Fije las bisagras de la puerta a las puertas.



x12



x6

NOTE:

- Position each door hinge so that the hinge arm points off door edge.
- Install door hinges onto doors.

REMARQUE :

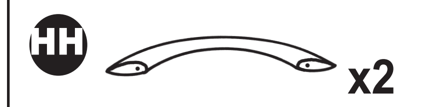
- Disposer chacune des charnières de porte de manière à ce que le bras de la charnière pointe en direction opposée de la bordure de la porte.
- Fixer les charnières aux portes.

NOTA:

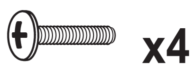
- Coloque cada bisagra de la puerta de manera que el brazo de la bisagra sobresalga del borde de la puerta.
- Instale las bisagras de la puerta en las puertas.

STEP 6
ÉTAPE 6
PASO 6

Attach door panels to tall unit. Attach handles to doors.
Fixer les panneaux de porte au grand module. Fixer les poignées aux portes.
Fije los paneles de las puertas a la unidad alta. Fije las manijas a las puertas.







FINISHED EDGES
BORDURES OUVRÉES
BORDES ACABADOS

NOTE:

- Attach the doors to unit by sliding each door hinge arm onto each frame hinge.
- Attach a handle to each door with screws.
- Adjust doors as necessary. See "HELPFUL HINTS" for how to adjust hinges.

REMARQUE :

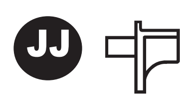
- Fixer les portes au module en glissant chaque bras de charnière dans la portion de charnière fixée au cadre.
- Fixer une poignée à chaque porte à l'aide de vis.
- Régler la position des portes au besoin. Consulter les directives sur la manière de régler les charnières dans les « CONSEILS UTILES ».

NOTA:

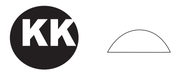
- Fije las puertas a la unidad deslizando cada brazo de las bisagras de la puerta en cada bisagra de la estructura.
- Instale una manija en cada puerta con tornillos.
- Ajuste las puertas si resulta necesario. Vea "CONSEJOS PRÁCTICOS" para instrucciones sobre cómo ajustar las bisagras.

STEP 7
ÉTAPE 7
PASO 7

Install adjustable shelf and door bumpers. Attach unit to wall.
Installer l'étagère réglable et les butoirs de porte. Fixer le module au mur.
Instale la repisa ajustable y los parachoques de la puerta. Fije la unidad a la pared.



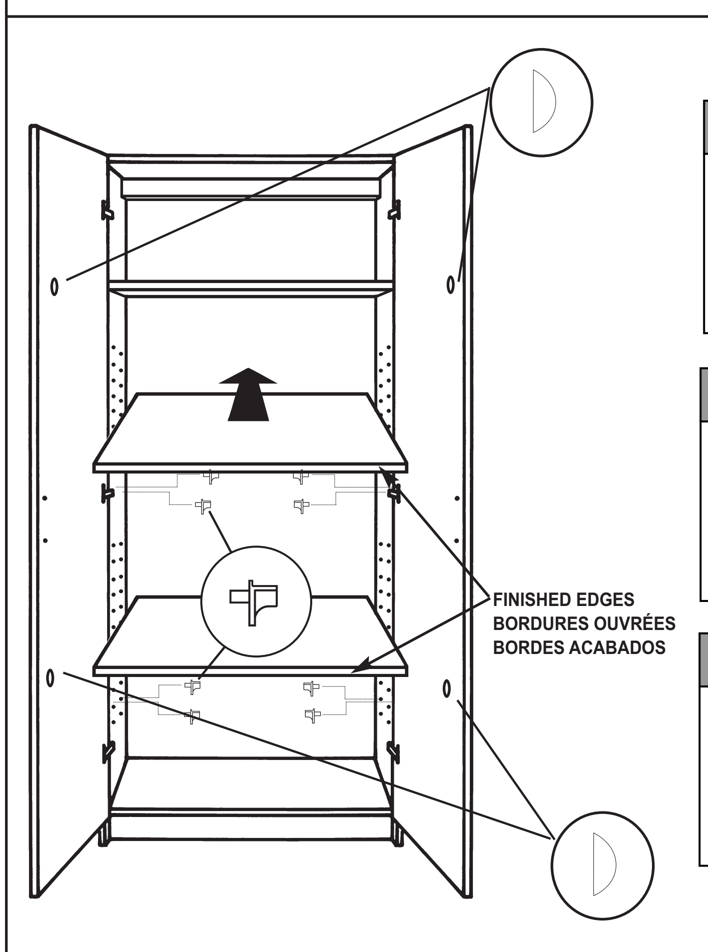

x8



x4




x2



WARNING

TIP OVER HAZARD

Attach cabinet to wall studs using furnished hardware.

Failure to comply could result in property damage or serious personal injury.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE BASCULEMENT

Fixer l'amoire aux montants muraux à l'aide de la visserie fournie.

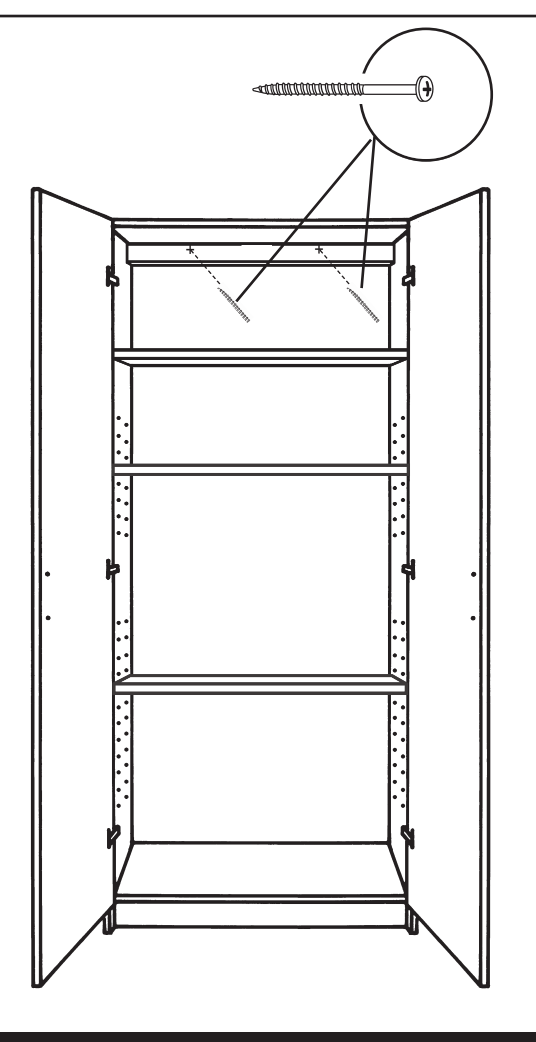
Le non-respect de cette consigne pourrait occasionner des dommages matériels et des blessures graves.

ADVERTENCIA

EL MUEBLE PUEDE VOLCARSE

Fije el gabinete a los montantes de la pared con el herraje suministrado.

El incumplimiento de esta instrucción puede resultar en lesiones personales graves o daños materiales.



NOTE:

- Push adjustable shelf supports into predrilled holes at desired locations.
- Place adjustable shelves onto shelf supports. Be sure finished edge of shelf faces out.
- Align door bumpers with shelves on each door.
- Locate wall studs.
- Thread screws through top support and directly into wood studs. Tighten screws to secure unit to wall.

REMARQUE :

- Pousser les supports d'étagère réglables dans les trous de guidage, aux endroits désirés.
- Placer les étagères réglables sur les supports d'étagère. S'assurer que la bordure ouvrée de l'étagère est orientée vers l'extérieur.
- Aligner les butoirs de chaque porte avec les étagères.
- Localiser les montants de charpente.
- Visser les vis à travers le support supérieur et directement dans les montants de charpente. Resserrer les vis pour fixer le module au mur.

NOTA:

- Empuje los soportes de las repisas ajustables en los agujeros perforados de antemano en las ubicaciones deseadas.
- Coloque las repisas ajustables en los soportes de repisa. Asegúrese que el borde acabado de la repisa quede orientado hacia fuera.
- Alinee los parachoques de la puerta con las repisas en cada puerta.
- Ubique los montantes de pared.
- Enrosque los tornillos por el soporte superior y directamente en los montantes de madera. Apriete los tornillos para fijar la unidad a la pared.